

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DU DIAMARE

ARRONDISSEMENT DE NDOUKOULA

COMMUNE DE NDOUKOULA

COMMISSION COMMUNALE
DE PASSATION DES MARCHES PUBLICS



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

FAR - NORTH REGION

DIAMARE DIVISION

NDOUKOULA SUBDIVISION

NDOUKOULA COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARDS OF NDOUKOULA

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N° 14 /AONO/C.NDKLA/CIPM/AG /2020 DU 14 AVR 2020 EN PROCEDURE D'URGENCE
POUR L'EQUIPEMENT EN TABLES BANCS (176) A EPGAWEL, EP OURO NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO
DANS LA COMMUNE NDOUKOULA DU DEPARTEMENT DU DIAMARE, REGION DE L'EXTREME-NORD

FINANCEMENT : BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC (MINDDEVEL)

EXERCICE 2020

IMPUTATION : 54 27 351 01 641359 2270 821

AUTORISATION DE DEPENSE : IV03070

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre de l'exécution du Budget d'Investissement Public, Exercice 2020, le Maire de la Commune de NDOUKOULA, Autorité Contractante (AC) Maître d'Ouvrage, lance un Avis d'Appel d'Offres National Ouvert, en procédure d'urgence, pour **L'EQUIPEMENT EN TABLES BANCS (176) A EPGAWEL, EP OURO NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO** dans la Commune de Ndoukoula, Département du Diamaré, Région de l'Extrême-Nord suivant la Répartition ci-après.

2. Consistance des travaux

Les prestations objet du présent appel d'Offres comprennent notamment : la fourniture des tables bancs, le transport, la manutention, l'installation, les essais ou test de fonctionnalité et la réception. Dans l'ensemble, la consistance de ces prestations est prévue dans le CST, le devis quantitatif et estimatif joint au Dossier d'Appel d'Offres.

3. Participation et origine

La participation au présent Avis d'Appel d'Offres est ouverte aux Entreprises de droit Camerounais, ayant une expérience avérée dans le domaine EQUIPEMENT et justifiant des capacités techniques et financières requises pour la réalisation des travaux objet du présent Avis d'Appel d'Offres.

Par le présent Avis d'Appel d'Offres, les entreprises intéressées sont invitées à fournir dans leurs offres, les informations **authentiques** qui permettront de retenir celle pouvant réaliser les prestations après une évaluation approfondie et objective de son dossier.

4. Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, sont financés par le Budget d'Investissement Public (MINDDEVEL), Exercice 2020, sur les **lignes d'Imputation Budgétaires : 54 27 351 01 641359 2270 821** et l'Autorisation de Dépense : IV03070 pour un coût estimatif TTC de **CINQ DEUX CENT QUATRE VINGT MILLE (5 280 000) Francs CFA**.

«APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT EN PROCEDURE D'URGENCE

N° 14 /AONO/C.NDKLA/CIPM/AG /2020 DU 14 AVRIL 2020

POUR L'EQUIPEMENT EN TABLES BANCS (176) A EPGAWEL, EP OURO NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO
DANS LA COMMUNE NDOUKOULA DU DEPARTEMENT DU DIAMARE,

FINANCEMENT : BUDGET D'INVESTISSEMENT PUBLIC (MINDDEVEL)

EXERCICE 2020 : IMPUTATION : 54 27 351 01 641359 2270 821

AUTORISATION DE DEFENSE : IV03070

Les offres parvenues après les date et heure limites de dépôt des offres ne seront pas reçues.

9. Recevabilité des offres

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives une caution de soumission (conforme au modèle joint en annexe) établie par une Banque de premier Ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministère en Charge des Finances et dont la liste figure dans la **pièce 12** du DAC, d'un montant de **CENT mille (100 000)** francs CFA et valable pendant **trente (30)** jours au-delà de la date originale de validité des offres.

Sous peine de rejet de l'offre, les autres pièces administratives requises (en cours de validité) devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou une autorité administrative, datant de moins de **trois (03)** mois et valides le jour de l'ouverture des plis, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Elles devront obligatoirement être en cours de validité conformément à la réglementation en vigueur.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent Avis et au Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou une compagnie d'assurance agréée par le Ministre chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours.

10. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en **un (01)** temps le 05 MAI 2020 à **15 heures** précises dans la salle des réunions de la commune de Ndoukoula, en présence des soumissionnaires.

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une seule personne (même en cas de groupement) de leur choix ayant une parfaite connaissance du dossier.

11. Délai de réponse des soumissionnaires

Pour cet Appel d'Offres, le délai de réponse est fixé à **vingt (20) jours** calendaires aux entreprises désireuses d'y participer à compter de la date de publication du présent avis.

12. Délai d'exécution des travaux

Le délai maximum de livraison prévu par l'Autorité Contractante est de deux **(02) mois** à compter de la date de notification de l'Ordre de Service de commencer la fourniture.

13. Funktion des Offiziers

(Lernzettel für die Prüfung zum Offizier)

Die Funktion des Offiziers ist im Wesentlichen die Führung und Verwaltung von Trupps. Er ist für die Disziplin, den Ausbildungsstand und die Kampfbereitschaft seiner Untergebenen verantwortlich. Er muss in der Lage sein, Befehle zu erteilen und diese durchzuführen. Er muss auch in der Lage sein, Entscheidungen zu treffen und diese zu rechtfertigen.

14. Aufgaben des Offiziers

Die Aufgaben des Offiziers sind vielfältig. Er muss die Ausbildung seiner Untergebenen überwachen und sicherstellen, dass diese die notwendigen Fähigkeiten erlangen. Er muss auch die Disziplin in seinem Trupp aufrechterhalten und dafür sorgen, dass alle Befehle pünktlich und korrekt ausgeführt werden. In der Schlacht muss er die Positionen seiner Untergebenen festlegen und sie in die Schlachtlinie einordnen. Er muss auch in der Lage sein, Entscheidungen zu treffen, wenn die Situation sich ändert.

15. Ausbildung des Offiziers

Die Ausbildung des Offiziers ist ein langwieriger Prozess. Er beginnt mit der Grundausbildung der Offizierschule, in der die Grundlagen der Führung und Verwaltung gelehrt werden. Danach folgt die Ausbildung an der Offizierschule, in der die besonderen Aufgaben des Offiziers erlernt werden. Die Ausbildung umfasst sowohl theoretische als auch praktische Kurse. Die Offizierschule ist ein sehr anspruchsvolles Institut, in dem nur die besten Soldaten aufgenommen werden. Die Ausbildung ist sehr intensiv und erfordert viel Disziplin und Fleiß.

Die Ausbildung des Offiziers ist ein langwieriger Prozess, der viel Disziplin und Fleiß erfordert.

Die Ausbildung des Offiziers ist ein langwieriger Prozess, der viel Disziplin und Fleiß erfordert.

Die Ausbildung des Offiziers ist ein langwieriger Prozess, der viel Disziplin und Fleiß erfordert.

15. Attribution du Marché

Le Maire de la commune de Ndoukoula, Autorité Contractante(AC), attribuera le marché au soumissionnaire dont l'offre, qualifiée techniquement, aura été évaluée la moins-disante après vérifications de ses prix et jugée substantiellement conforme au Dossier d'Appel d'Offres.

16. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires d'ordre technique peuvent être obtenus aux jours et heures ouvrables, auprès de la **Secrétariat de la Commune de NDOUKOULA**, dès publication du présent avis.

17. Anti-corruption

Pour toute dénonciation d'acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25/ 699 37 07 48

Ndoukoula,

NDOUKOULA, le **14 AVR 2020**
Le Maire de La commune de

(Autorité Contractante)



Ampliations :

- MINMAP /DGMI (pour information)
- PREFET /DIAMARE (pour information)
- DDMAP/SMI (pour information)
- PRESIDENT/ CIPMP (pour information)
- ARMP (pour publication au JDM)
- SOPECAM (pour publication)
- CRTV (pour large diffusion)
- AFFICHAGE (pour information)
- CHRONO/ARCHIVES

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie

REGION DE L'EXTREME-NORD

DEPARTEMENT DU DIAMARE

ARRONDISSEMENT DE NDOUKOULA

COMMUNE DE NDOUKOULA

COMMISSION COMMUNALE
DE PASSATION DES MARCHES PUBLICS



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace - Work - Fatherland

FAR-NORTH REGION

DIAMARE DIVISION

NDOUKOULA SUBDIVISION

NDOUKOULA COUNCIL

INTERNAL TENDERS BOARDS OF NDOUKOULA

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N° 14 /ONIT/C-NDKLA/ITB/DTB/2020
OF 14 AVR 2020 FOLLOWING EMERGENCY PROCEDURE FOR TABLES (176) IN EPGAWEL, EP OURO
NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO IN NDOUKOULA CONCIL, DIAMARE DIVISION, FAR-NORTH REGION

Following emergency procedure
Financing: PIB OF THE MINDDEVEL
Budget Head 2020 : (CHARGE : 54 27 351 01 641359 2270 821; RECORD NUMBER: IV03070)

I - Subject

Within the framework of the 2020 National Investment Budget, the Mayor of council of Ndoukoula (Contracting Authority) hereby launches an Open National Invitation to tender following emergency procedure, for the equipment **FOR TABLES (176) IN EPGAWEL, EP OURO NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO IN NDOUKOULA CONCIL, DIAMARE DIVISION, FAR-NORTH REGION.**

II- Nature of services

The works, which form the subject of this open national invitation to tender, shall consist for the The services of this contract include: supply, transportation, handling and reception of equipment of Ndoukoula Council.

III - Participation and origin

Participation to this invitation to tender is open to Cameroonian enterprises that are in compliance with the fiscal laws and having a good experience in the domain concerned. Each bidder must give true information that will lead to choose the one who will carry out the contract well.

IV - Financing

The works which form the subject of this invitation to tender are financed by the National Investment Budget of the MINDDEVEL for the 2020 financial year, CHARGE : 54 27 351 01 641359 2270 821 and RECORD NUMBER: IV03070 for the amount of **HEIGT million (5 280 000)** francs CFA .

V - Consultation of tender documents

Upon the publication of this notice, tender documents can be consulted during working days and hours at the **Secretary of the Ndoukoula council.**

VI - Acquisition of tender documents

A complete set of bidding documents must be purchased at the **Secretary of the Ndoukoula council** , by interested bidders as soon as this notice is published upon presentation of a receipt of

payment of a non-refundable fee
Ndoukoula..

of 10 000 (ten thousands) francs CFA at the council of

VII- Presentation of bids

The bids must be sealed in three envelopes.

- The first containing administrative file;
- The second dealing with technical file;
- The third containing financial documents.

All the three envelopes must be wrapped in a single envelop unto which the reference of the invitation to tender must be written.

Furthermore all the different documents have to be separated with a colored paper in order to distinguish them one from another.

VIII - Submission of bids

Seven (07) copies of sealed complete bids (one certified copy of originals and six photocopies) drafted either in English or French must be submitted at the Launching Contracts Support Unit of the Ndoukoula council latest 2 p.m. local time on 05 MAI 2020, with the reference:

OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER

N° 14 /ONIT/C-NDKLA/ITB/DTB/2020

OF 14 AVR 2020 FOR TABLES (176) IN EPGAWEL, EP OURO NANGUE, EP FAKALAO, EP DJIDDEO IN NDOUKOULA CONCIL, DIAMARE DIVISION, FAR-NORTH REGION

Following emergency procedure

Financing: PIB OF THE MINDDEVEL

Budget Head 2020 : (CHARGE : 54 27 351 01 641359 2270 821; RECORD NUMBER: IV03070)

IX - Admissibility of bids

Each bidder must include in his /her administrative file a provisional guarantee of the tune for the amount of **one hundred thousands (100 000) Francs CFA** issued by a first-rate bank or Financial Institute registered at the Ministry of Finance.

For fear of rejection , the required administrative documents must be produced in original or certified true copies by the services who issued them bound, dating any less than three months.

Any bid not in conformity with the specifications of this tender file shall be rejected. Notably, the absence of the provisional guarantee issued by a first-rate bank or Financial Institute approved by the

Ministry of Finance or the non compliance of the model documents of the tender file shall lead to out right rejection of the bid without any possible appeal.

X - Opening of bids

The opening of bids will be in one phase in the presence of bidders or their duly mandated representative who choose to attend on 05 MAI 2020 at **3** p.m. local time at the Conference hall of the Divisional Delegation of the Ministry of Public Contracts of Diamaré in Maroua at COMICE headquarters.

XI- Deadline of submitting the bids

The deadline set for submitting bids by interested bidders is **twenty (20) days** as soon as this notice is published.

XII - Execution deadline

The maximum deadline provided for by the Contracting Authority is **three (03) months** with effect from notification of the contract.

XIII - Main evaluation criteria

1) Tender evaluation criteria

Tenders shall be evaluated in three (3) stages:

- **Stage 1:** Verification of each tender's compliance of the administrative file.
- **Stage 2:** Technical evaluation of compliant administrative files
- **Stage 3:** Verification of the financial offers of contractors with compliant administrative and technical files.

The evaluation criteria are as follows:

13.1 Eliminatory criteria

- Absence or non-compliance of any of the tender documents;
- Fake document in the administrative file;
- False declaration in the administrative file;
- Unavailability of spare parts in Cameroon;
- Non conformity to technical specifications;
- At least **one (01)** of the qualification criteria not fulfilled;
- Delivery deadline not fulfilled;
- Non presentation of detailed break-down of prices;
- Unrealistic/false break down of prices;
- Non presentation of a certificate of non-exclusion issued by the Public Contract Regulatory Agency (PCRA);
- Having previously abandoned to carry out in its entirety a contract.

13.2 Main technical qualification criteria

The criteria relating to the qualification of bidders are the following:

- Financial capacity (access to credit or any other financial resources, turnover, provisional guarantee.....).....yes/no;
- References of the enterprise (generally or previous experience on similar projects complexity, cost....) executed within the last (03) three years..... yes/no;
- Experience and qualification of the technical supervisory staff.....yes/no;
- Methodology and job planning..... yes/no;
- Running capital(transactions for 2015 year) and expectation for 2020...yes/no;
- After-sale services.....yes/no;

- Certificate of warranty provided by the supplier.....yes/no;
These criteria are further divided into **24** sub criteria in such a case that only bidders who will have obtained **17 YES over 49** in technical score shall be admitted to the financial analysis.

XIV - Time frame for the validity of bids

The bidders remain legally engaged by virtue of their tender for a period of **ninety (90)** days from the deadline set for the submission of their bids.

XV - Award of tender

The Divisional Delegate of the Ministry of Publics Contracts (Contracting Authority) shall award the tender to the lowest bidder, whose technical and financial file conform with the tender documents in accordance with the provisions of **article 6** of page **30** through **34** of the regulations governing the tender showing the technical evaluation of bids.

XVI - Further information

Complementary technical information related to the tender file can be obtained during working days and hours at the **Secretary of the Ndoukoula council.**

XVII- Anti corruption

For any denunciation of any act of corruption please call or sent a message at MINMAP at the number bellow: 673 20 57 25/ 699 37 07 48

Ndoukoula, on the 14 AVR 2020

THE MAYOR OF NDOUKOULA COUNCIL
(THE CONTRACTING AUTHORITY)



Abdoulaye Sidi

Ampliations :

- MINMAP (DGMI)(for information)
- DO/MAROUA (for information)
- RDMINPC/FN (for information)
- P/ITB (for information)
- PCRA (for publishing in WMPC)
- SOPECAM (for publication)
- CRTV (for broad casting)
- NOTICE BOARD (for posting up)
- CHRONO/ARCHIVE (for archiving)